

*SOCIEDAD DE  
CONCIERTOS  
ALICANTE*

*MARGARITA BERENGUER GALLARDO*

*In Memoriam*

CURSO 2004 / 2005

**SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE**

CICLO XXXIII  
Curso 2004 - 2005

CONCIERTO NÚM. 617  
II EN EL CICLO

**Recital de violín por:**

**SHLOMO MINTZ**

**Al piano:**

**ITAMAR GOLAN**

**Con la colaboración especial de:**



**Teatro Principal**

**Lunes, 11 de octubre**

**20'15 horas**

**ALICANTE, 2004**

## ***SHLOMO MINTZ***

---

Shlomo Mintz está considerado por la crítica y el público como uno de los violinistas más destacados de la actualidad, siendo admirado por su impecable musicalidad, su elegante versatilidad y su dominio de la técnica.

Actúa regularmente con las más prestigiosas orquestas y directores de la escena internacional, ofreciendo también recitales y conciertos de música de cámara por todo el mundo. Colabora también frecuentemente como viola con renombrados conjuntos de cámara y ofrece recitales con este instrumento.

Ha recibido prestigiosos premios como el Premio Accademia Musicale Chigiana, el Diapason d'Or, el Grand Prix du Disque, y los Premios Gramophone y Edison.

Nacido en Moscú en 1957, emigró con su familia dos años más tarde a Israel, donde estudió con la renombrada Ilona Feher. Realizó su debut con la Orquesta Filarmónica de Israel cuando tenía once años y, a los dieciseis años en el Carnegie Hall con la Sinfónica de Pittsburgh. Empezó entonces sus estudios con Dorothy DeLay en la Juilliard School of Music de Nueva York.

Cuando tenía dieciocho años, Shlomo Mintz decidió dedicarse también a la dirección orquestal, y desde entonces ha dirigido importantes orquestas por todo el mundo, siendo nombrado Consejero Musical de la Orquesta de Cámara de Israel y Consejero Artístico y Principal Director Invitado de la Sinfónica de Maastricht.

Shlomo Mintz es patrocinador y uno de los fundadores de los Cursos Magistrales Internacionales de Violín Keshet Eilon en Israel, impartiendo clases magistrales por todo el mundo.

Ha sido miembro del Jurado de numerosos concursos internacionales, incluyendo el Concurso Tchaikovsky de Moscú y el Concurso Internacional Queen Elisabeth de Bruselas.

También ha sido Presidente del Jurado del Concurso Internacional de violín Henryk Wieniawski en Poznan, Polonia, así como del Concurso Internacional de violín de Sion en el Valais, Suiza.

---

## ***ITAMAR GOLAN***

---

Itamar Golan se ha distinguido en su carrera como músico de cámara, colaborando con destacados solistas y conjuntos en el mundo entero.



Nacido en Vilnius, Lituania; llegó a Israel cuando tenía un año, donde estudió

piano con Lara Vodovoz y Emmanuel Krasovsky. Tocó por primera vez en recital cuando tenía siete años, y desde 1985 a 1989, estudió en la NEC de Boston con Leonard Shure, Patricia Zander y, más tarde, música de cámara con Chaim Taub. Obtuvo en repetidas ocasiones becas de honor de la Fundación Americano-Israelita.

Itamar Golan ha actuado junto a Barbara Hendricks, Maxim Vengerov, Tabea Zimmermann, Ida Haendel, Shlomo Mintz, Kyung Wha Chung, Julian Rachlin, Mischa Minsky, Sharon Kam y Vadim Repin. Suele participar regularmente en prestigiosos Festivales como los de Ravinia, Chicago, Tanglewood, Salzburgo, Edinburgo, Besançon, Ludwigsburg, Verbier y Lucerna.

Shlomo Mintz, Matt Haimovich e Itamar Golan han creado un Trío con el que realizan giras por todo el mundo.

Itamar Golan ha colaborado también, como solista, con las Filarmónicas de Israel y de Berlín, bajo la dirección de Zubin Mehta, realizando varias grabaciones para Deutsche Grammophon, Teldec, EMI y Sony Classical.

De 1991 a 1994, trabajó en el Conservatorio de Manhattan y actualmente es Profesor de Música de Cámara en el Conservatorio de París, cargo que compagina con sus giras de conciertos y otras actividades artísticas, incluyendo la poesía.

---

# PROGRAMA

## I

**BRAHMS:**            **Sonata para violín nr. 1 en sol mayor,**  
**op. 78**  
*Vivace ma non troppo*  
*Adagio*  
*Allegro molto moderato*

**BRAHMS:**            **Sonata para viola nr. 1 en fa menor,**  
**op. 120**  
*Allegro appassionato*  
*Andante un poco adagio*  
*Allegretto grazioso*  
*Vivace*

## II

**BRAHMS:**            **Sonata para violín nr. 3 en re menor,**  
**op. 108**  
*Allegro*  
*Adagio*  
*Un poco presto e con sentimento*  
*Presto agitato*

---

## ***BRAHMS, Johannes (Hamburgo, 1833 - Viena, 1897)***

---

*Sonata para violín n°1 en sol mayor, op. 78*

*Sonata para viola n°1 en fa menor, op. 120*

*Sonata para violín n°3 en re menor op. 108*

La música de cámara fue un modo de expresión particularmente grata a Brahms. La más íntima de todas las formas del arte musical atraía a su temperamento. Su puro y simple estilo, y su modesta y limitada fuerza instrumental, le inspiraba. Se sentía en terreno firme en una forma que consiste en la hábil explotación de ideas y posibilidades tonales, en las que el elemento puramente intelectual es decisivo y un uso imaginativo de la destreza técnica es condición primaria. La lista de sus obras de cámara es, por eso, casi una lista de obras maestras.

Después de completar sus obras orquestales más importantes, Brahms volvió otra vez al mundo de la música de cámara. Pasó tres veranos muy felices en Thun dando largos paseos por las montañas y visitando a sus amigos de los alrededores que estaban impresionados con su energía y con su alegría de vivir.

Durante los veranos de 1878 y 1879 fue compuesta la opus 78, conocida con el título de "Sonata de la lluvia", pues Brahms, como Schubert se copiaban a sí mismo, en este caso el tema de la sonata es el mismo que el del "Regen Lied" escrito en 1873. Es difícil determinar la influencia del gran violinista Joachim en la redacción de esta obra, pero es indudable que a él se debe su difusión, pues siempre que pudo la tocó ante las más diversas audiencias, e, incluso, en la intimidad con Clara Schumann, quien escribió a Brahms emocionada: "desearía que el último movimiento me acompañase en mi viaje desde aquí al otro mundo". Brahms encontró en esta sonata un modo de expresión inédito en el que el

---

violín logra un perfecto matrimonio con el piano con una fluidez polifónica admirable.

La opus 108, que Brahms comenzó inmediatamente de terminar el doble concierto para violín, violonchelo y orquesta en 1887, no estuvo terminada hasta el verano de 1888. En esta última obra para violín, Brahms parece haber vuelto a encontrar todo el ardor de sus composiciones juveniles. Dedicada a Hans von Bülow, que tanto ayudó al compositor, algunos críticos han querido ver en su ímpetu y en su fuerza un retrato de la persona a quien iba dedicada. Se estrenó en Budapest el 22 de diciembre de 1888, interpretada por Brahms y por Jenó Hubay, y pocas semanas después, fue Joachin el que acompañó al autor en su presentación en Viena, como ya había hecho al final del verano ante la familia real de Hanover, junto a las dos sonatas precedentes.

Escucharemos hoy estas dos obras maestras de las que los violinistas pueden estar particularmente satisfechos, pues Brahms las escribió en un período particularmente dichoso de su vida y las dos, junto a la nº 2 opus 100 reflejan la madurez de su inspiración.

Y entre las dos tendremos el privilegio de oír a Shlomo Mintz tocando la viola en una preciosa composición originalmente escrita para clarinete y de la que, posteriormente, el propio Brahms hizo una elegante adaptación -más que transcripción- para viola. Rostand dijo de estas sonatas opus 120/1 y 120/2: "son composiciones escritas para uno mismo, como las hojas de un diario íntimo".

La voz y el timbre de la viola se identifican bien con la música otoñal que se estrenó solo dos años antes de fallecer el compositor. La palabra "viola", no lo debemos de olvidar, fue la primera para definir los instrumentos de cuerda frotada, tanto de brazo (da braccio) como de pierna (da gamba). El término "violín" no es más que un diminutivo. La viola es el poeta del grupo de

---

instrumentos de cuerda, con su acento suave, recogido y algo melancólico empasta y equilibra al, a veces, retumbante chelo; y al, en ciertas ocasiones, chillón violín; con su calidez y resonancia apoya la armonía y da una lección de sentido común.

**Nota:** Si seguís el programa con este folleto, pasad con cuidado las páginas, seguro que en aquel preciso momento el intérprete os está mirando precisamente a vosotros.

---





## SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE

### Próximo concierto

Miércoles 20 de octubre 2004 - Teatro Principal

VANESA WAGNER, piano

### Avance de programación curso 2004 - 2005

- Mi. 10 - XI - 04 CUARTETO STRADIVARI  
con ALBERT ATTENELLE, piano
- Mi. 24 - XI - 04 ELISO VIRSALADZE, piano
- Mi. 1 - XII - 04 QUINTETO CAPUÇON
- Ju. 9 - XII - 04 VLADIMIR SPIVAKOV, violín  
SERGUEI BEZRODNYI, piano
- Mi. 12 - I - 05 TILL FELLNER, piano
- Lu. 24 - I - 05 BORIS BELKIN, violín  
ALEXANDER WARENBERG, piano
- Mi. 9 - II - 05 EVA MARTON, soprano  
LÁSZLÓ KOVÁCS, piano
- Ma. 22 - II - 05 CUARTETO VERMEER
- Ju. 3 - III - 05 ORQUESTA DE VALENCIA
- Ma. 8 - III - 05 JESÚS REINA, violín  
TATIANA GONCHAROVA, piano
- Ma. 15 - III - 05 MARIA JOAO PIRES/RICARDO CASTRO
- Ma. 12 - IV - 05 JULIA FISCHER, violín
- Mi. 20 - IV - 05 TRIO BRAHMS
- Vi. 6 - V - 05 PREMIO INTERPRETACIÓN SOCIEDAD DE  
CONCIERTOS DE ALICANTE
- Ma. 10 - V - 05 SHAHAM/ANTHONY/EGUCHI
- Lu. 16 - V - 05 CUARTETO ALBAN BERG

*Este avance es susceptible de modificaciones.*



# un premio para todos

La CAM recibe la Medalla de Oro  
al Mérito en las Bellas Artes

por su trayectoria en el mundo  
de la Cultura y las Bellas Artes

Un galardón que supone el reconocimiento a la labor de promoción y enriquecimiento de la cultura y el arte que vienen realizando en los últimos años las Obras Sociales CAM

**Una labor que es posible gracias a la confianza y el apoyo de nuestros clientes**

Un nuevo aliciente para seguir mejorando cada día  
Un nuevo aliciente para todos



MEDALLA DE ORO AL MÉRITO EN LAS BELLAS ARTES 2002  
Ministerio de Educación, Cultura y Deportes

PREMIO NACIONAL DE EMPRESA Y MEDIO AMBIENTE 2001  
Ministerio de Medio Ambiente

MEDALLA DE ORO PICASSO 2001  
UNESCO



**CAM**

Caja de Ahorros  
del Mediterráneo

**OBRAS SOCIALES**